

Our Lady of Fatima Church

31^a Domingo do Tempo Comum 31st Sunday in Ordinary Time

I^a Leitura: First Reading:

Malachi 1:14b-2:2b,8-10

II^a Leitura: Second Reading:

1 Tess. /1 Thess. 2:7b-9,13

Evangelho: Gospel:

Mateus / Matthew 23:1-12

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Outubro/October 28-29, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,710

2nd Coleta/Collection

Missões em Tororo Uganda
Missions in Tororo Uganda
\$2,003

Esta Semana/This Week

Novembro/November 4-5, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Campanha para o desenvolv hum.
Campaign for Human Develop.

Próxima Semana/Next Week

Novembro/November 11-12, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Necessidades de Paroquia
Parish Needs Fund

Envelopes for the month of All Souls are available at the entrance of the Church. Please include the names of your deceased love ones and return the envelope in the collection basket. The envelopes will be placed upon the altar for the month of November.

Envelopes para o mês de Todas as Almas estão disponíveis na entrada da Igreja. Favor de incluir os nomes de seus entes queridos falecidos e devolver o envelope no cesto de coleta. Os envelopes serão colocados sobre o altar durante o mês de Novembro.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Not all of us understand spiritual values as well as we should, nor do we give them a proper place in our lives. Many of us, strongly attracted by sin, look upon such values as of no importance or ignore them altogether. Lord Jesus, help me to appreciate spiritual values and give them the first place in my heart. Grant that I may always seek them first and remain forever united with You. -- *Pope Saint John XXIII*

Nem todos entendemos os valores espirituais tão bem como devemos, nem lhes damos um lugar adequado em nossas vidas. Muitos de nós, fortemente atraídos pelo pecado, consideramos esses valores como sem importância ou ignoramos lhes completamente. Senhor Jesus, ajude-me a apreciar os valores espirituais e a dar-lhes o primeiro lugar no meu coração. Conceda que eu sempre possa procurá-los primeiro e permanecer para sempre unido com Ti. - *Papa São João XXIII*

November 4 & 5, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jeffrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Joao P & Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iliro Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Benjamin West	Fernanda Sousa
Jennifer Desrosiers	Connie Cook	Renie Houlden
Auzenda Alberto	Dorothy & Gary Tulchinsky	Maria Rosa
Manuel DaSilva	Maria Lucinda daSilva	Fr. Tim Murphy
John & AnnMarie Hannon		Fr. John Pontes

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Nov 11	Carmelite Preschool Craft Fair – 10am-3pm
Nov 17	Almoço Comunitario - 1pm
Nov 23	Thanksgiving Day Mass
Dec 2	Retiro do Advento em Portugues
Dec 3	English Advent Retreat

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

4 e 5 de Novembro, 2017

Our Lady of Fatima Church
Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:	
Segunda-feira/Monday – 9am		11/6
Holy Vocations to the Priesthood		
Terça-feira/Tuesday – 9am		11/7
Almas do Purgatorio		
Quarta-feira/Wednesday		11/8
Nao haverá Missa / No Mass		
Quinta-feira/Thursday		11/9
Nao haverá Missa / No Mass		
Sexta-feira/Friday – 6:00PM		11/10
Manuel Vieira daSilva, seus pais e sogros Eugenia Silva		
Sábado/Saturday		11/11
9:00 AM		
Maria Elisabete Lonergan	Geraldine Felix	
Antonio Figueredo e Lisa Brites	Geraldine Felix	
5:00 PM		
José Cabral Felizardo	irma Teresa	
Sunday/Domingo		11/12
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass		
Mass for all Parishioners		
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Italina Marques e Joaquina Matos	marido e irmao	
Rosa Machado		
Antonio e Norberta Picanco	familia	
Maria B e José Silva	familia	
Marido, pais e sogros de Maria Vieira		
Maria Filomena Ortins	irmão João Bettencourt	
Leonel e Iduina Silva	Odelta Bettencourt e familia	
José Felizardo	Centro de Ulteira de Peabody	
Guilherme Pereira – 2º anniv	da familia	
Filomena Mendonca Martins	Maria Pereira e familia	
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Almas do Purgatorio		

The **Portuguese School of Peabody** classes are held on Mondays and Tuesdays from 5:30-7:30pm at the Church. Please contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or at: escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

A **Escola Portuguesa de Peabody** aulas são realizadas às Segundas e Terças das 5:30 às 7:30pm da noite na Igreja. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com a Rosa no 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou de e-mail: escolaportuguesadepeabody@gmail.com

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Anniversary Mass with Cardinal Seàn O'Malley, O.F.M. Cap. for Couples **celebrating their 25th & 50th Wedding Anniversary** on November 19, at 3pm at Holy Name Church, West Roxbury. To register, visit: www.BostonCatholic.org/WeddingAnniversaryMass or contact Liz Cotrupi at 617.746.5801.

Missa de Aniversário com o Cardeal Seàn O'Malley, O.F.M. Cap. para Casais que **comemoram seu 25º e 50º aniversário de casamento** no dia 19 de Novembro, às 15 horas da Holy Name Church, West Roxbury. Para se inscrever, contato Liz Cotrupi, em 617.746.5801 ou visite: www.BostonCatholic.org/WeddingAnniversaryMass ou

Sweater Drive: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is collecting new and gently-used sweaters in all sizes and donating them to local charities. Sweaters can be dropped off at the funeral home at 82 Lynn St, Peabody between October 23 and December 1. For more information, call Mike at 978-531-0472.

Recurso de Suéter: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home está colecionando suéters novas e suavemente usadas em todos os tamanhos e doando-as para instituições de caridade locais. As suéters podem ser deixadas na casa funerária no 82 Lynn St, Peabody entre 23 de Outubro e 1 de Dezembro. Para mais informações, chame Mike na funerária no 978-531-0472.

Reuniao Mensal para Os Cursistas—Todos os Cursistas convida a renovarem a sua fé. A reunião será na Quarta-feira dia 15 de Novembro às 6:30 da tarde, na nossa Igreja. Cristo conta Contigo!

Our Lady of Fatima Church

A **Craft Fair** to benefit the Carmelite Preschool will be held on Saturday, November 11 from 10am-3pm in our parish hall. Over 25 vendors will be present. There will also be a cookie booth. Watch for more details.

Uma **Feira de Artesanato** em benefício da Escola Infantil das Carmelitas será realizada no Sábado, 11 de Novembro das 10h às 15h em nosso salão paroquial. Mais de 25 fornecedores estarão presentes. Haverá também uma cabine de biscoitos. Mais detalhes depois.

St. John the Baptist School, located at 19 Chestnut St., Peabody will have an Open House on Wednesday, November 8 from 9:30 - 11am. Visit www.stjohns-peabody.com or call (978) 531-0444 x340 or for more information.

Escola de São João Batista, localizada no 19 Chestnut St., a Peabody terá uma Casa Aberta na Quarta-feira, 8 de Novembro, das 9h30 às 11h. Visite www.stjohns-peabody.com ou ligue para (978) 531-0444 x340 ou para mais informações.

Northeast Catholic College is pleased to announce that it will be offering a four-year \$8,000 scholarship for room and board to any freshman or transfer student who enrolls at Northeast Catholic College by August 15, 2018. The college is offering this award in an effort to make a quality, liberal arts education accessible to families who otherwise might not be able to afford it. For information on how to apply, please contact the admissions office at 603.456.2656 or admissions@NortheastCatholic.edu

O Colégio Católico do Nordeste tem o prazer de anunciar que estará oferecendo uma bolsa de quatro anos de \$8,000 para casa, viver e comida para qualquer estudante de primeira geração ou estudante de transferência que se inscreva no **Colégio** até 15 de Agosto de 2018. A faculdade está oferecendo este prêmio em um esforço para faça uma educação de qualidade e artes liberais acessível a famílias que, de outra forma, não poderiam pagar. Para obter informações sobre como candidatar-se, entre em contato com o escritório de admissões em 603.456.2656 ou admissions@NortheastCatholic.edu

Intentional Discipleship: Moving from Maintenance to Mission Conference for anyone interested in evangelization and forming disciples. On Saturday, Nov. 18 at Fontbonne Academy in Milton from 9am – 3pm. Keynote speakers Sean Bryan, the “Papal Ninja” from the TV series, American Ninja Warrior; and Bobby Vidal, Director of Evangelization and Lay Formation at St. Katerina Tekakwitha parish in Santa Clarita, CA. Register at www.disciplesinmission.com/conference

Catholic TV: Women of the Church - Angels and Saints at Ephesus. The Benedictines of Mary share with us their music and how they live in peace and quiet hidden from the world at the Priory of Our Lady of Ephesus. – Watch on Sunday at 1:30pm, Thursday at 4:30am or Friday at 8:30pm.

November 4 & 5, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Discipulado Intencional: Mudando da Manutenção para a Conferência da Missão para qualquer pessoa interessada em evangelizar e formar discípulos. No Sábado 18 de Novembro, em Fontbonne Academy, em Milton, das 9h às 15h. Os altofalantes principais Sean Bryan, o "Papal Ninja" da série de TV, American Ninja Warrior; e Bobby Vidal, Diretor de Evangelização e Formação laica na paróquia St. Katerina Tekakwitha em Santa Clarita, CA. Registre-se em www.disciplesinmission.com/conference

Seven Little Things Anyone Can Do:

1. Think about one message that spoke to you in the readings, music, homily or your Communion meditation at Mass. Share these spiritual insights with a family member or friend, particularly someone who may have fallen away from the Church.
2. Pray for the sick and suffering in the parish.
3. Talk about the good things that are happening in the parish during the coming week.
4. Offer to introduce family members or friends who are going through difficult times to a priest or parishioner.
5. Ask new people in the neighborhood if they would be interested in checking out the parish.
6. Invite someone who lives alone to come to Mass with you.
7. Take a copy of the parish bulletin to someone who is sick or homebound.

Prayer in action: Do one thing this week that will make the parish a better place.

Sete Pequenas Coisas que Alguém Pode Fazer:

1. Pense em uma mensagem que falou com ti nas leituras, na música, na homilia ou na meditação da Comunhão na Missa. Compartilhe essas idéias espirituais com um membro da família ou amigo, particularmente alguém que pode ter se afastado da Igreja.
2. Ore pelos doentes e sofredores na paróquia.
3. Fale sobre as coisas boas que estão acontecendo na paróquia durante a próxima semana.
4. Oferece para apresentar familiares ou amigos que estão passando por momentos difíceis para um Padre ou paroquiano.
5. Peça novas pessoas no bairro se eles estariam interessados em ver a paróquia.
6. Convide alguém que vive sozinho a vir a Missa contigo.
7. Pegue uma cópia do boletim da paróquia e leva para alguém doente ou em casa.

Oração em ação: faça uma coisa esta semana que fará da paróquia um lugar melhor.

TV Católica: Mulheres da Igreja - Anjos e Santos em Éfeso. As Beditinas de Maria compartilham conosco sua música e como vivem em paz e silêncio escondidos do mundo no Priorado de Nossa Senhora de Éfeso. - Assista no Domingo às 13h30, Quinta-feira às 4h30 ou Sexta-feira às 20h30.

4 e 5 de Novembro, 2017